

PHILIPS

AVENT

SCF293



Ръководство за потребителя

Съдържание

Важно	3
Опасност	3
Предупреждение	3
Внимание	4
Въведение	6
Общо описание	6
Бележки	7
Запознаване с настройките	9
Преди първата употреба	10
Подготовка за употреба	12
Подготовка за стерилизиране	12
Сглобяване на стерилизатора	12
Използване на уреда	13
Стерилизиране	13
Автоматично – стерилизиране и сушене	14
Сушене	16
Почистване	17
Почистване на филтъра	17
Премахв. накипа	19
Поръчване на аксесоари	20
Рециклиране	20
Поддръжка	20
Отстраняване на неизправности	21

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не потапяйте основата, захранващия кабел или щепсела във вода или каквато и да е друга течност.
- Неспазването на инструкциите за премахване на накипа може да причини непоправима щета.
- За да избегнете опасност от електрически удар, не разглобявайте основата.

Предупреждение

- Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности.
- Този уред не бива да се използва от деца. Пазете уреда и кабела далече от достъпа на деца.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото на уреда напрежение отговаря на това на местната ел. захранваща мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или самият уред са повредени.
- За предотвратяване на опасност при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Уредът не съдържа части, които се нуждаят от обслужване. Не се опитвайте да отворите, обслужвате или ремонтирате сами уреда.

- Уредът се нагорещява много по време на работа и може да причини изгаряния при допир.
- Пазете се от горещата пара, която излиза през отвора на капака или когато свалите капака. Парата може да предизвика изгаряния.
- Не докосвайте основата, кошниците и капака по време на или малко след работа, тъй като са много горещи. Повдигайте капака само за дръжката.
- Никога не местете и не отваряйте уреда, когато се използва или когато водата в него все още е гореща.
- Никога не поставяйте изделия върху уреда, когато се използва.
- Използвайте само вода без никакви добавки.
- Не слагайте в уреда белина или други химикали.
- Не наливайте вода над обозначението на резервоара или 130 мл вода.
- Стерилизирайте само бебешки бутилки и други изделия, подходящи за този уред. Проверете в ръководството на потребителя за изделията, които искате да стерилизирате, за да се уверите, че са подходящи за този уред.
- Ако искате да спрете операцията, натиснете бутона за вкл./изкл., за да изключите уреда.
- Този уред е предназначен само за битови цели.
- Не използвайте уреда за цели, различни от тези, за които е предназначен, за да избегнете потенциално нараняване.

Внимание

- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са конкретно препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не излагайте уреда на високи температури или пряка слънчева светлина.
- Винаги изчаквайте уреда да изстине, преди да го преместите или приберете.



- Външните повърхности може да се нагорещят, докато уредът работи.
- Не стерилизирайте прекалено малки изделия, които могат да паднат през отворите на дъното на кошницата.
- Никога не поставяйте изделия директно върху нагревателния елемент, когато уредът е включен.
- Не използвайте уреда, ако е паднал или е повреден по някакъв начин. Занесете го в оторизиран сервиз на Philips за ремонт.
- Винаги поставяйте и използвайте уреда върху суха, стабилен, равна и хоризонтална повърхност.
- Не поставяйте уреда върху гореща повърхност.
- Не оставяйте хранящия кабел да виси през ръба на масата или работната повърхност, върху която е поставен уредът.
- Винаги изливайте останалата вода от уреда след употреба и когато уредът се е охладил.
- Изключвайте уреда и изваждайте щепсела от електрическата мрежа, преди да сменяте приставки или да боравите с части, които се движат по време на работа.
- Условия на околната среда, като например температура и надморска височина, може да влияят на функционирането на този уред.
- Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда.
- Винаги изключвайте уреда от храненето, ако е оставен без надзор.

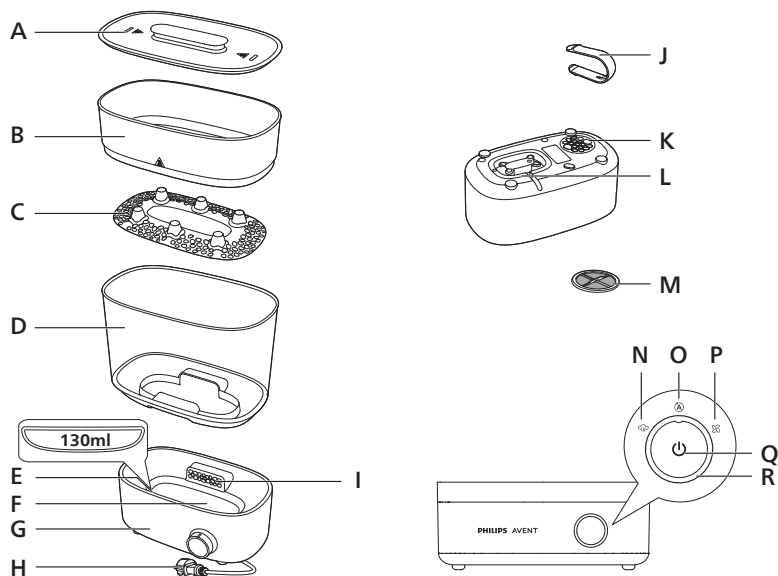
Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Въведение

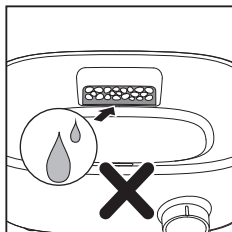
Поздравяваме ви за покупката и добре дошли при Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.

Общо описание



A	Капак с ръкохватка	J	Щипки
B	Малка кошница	K	Капак на филтъра
C	Долна плоча за голяма кошница	L	Отделение за прибиране на кабела
D	Голяма кошница с тава за отцеждане	M	Филтър
E	Индикатор за максимално ниво на водата	N	Режим на стерилизиране
F	Нагревателен елемент с резервоар за вода	O	Автоматичен режим
G	Основно тяло	P	Режим на сушене
H	Захранващ кабел	Q	Бутон за вкл./изкл.
I	Отвор за изходящ въздух	R	Регулиращ ключ със светлинни индикатори за прогрес

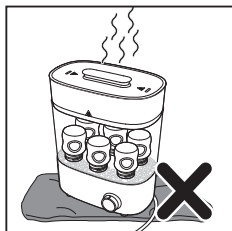
Бележки



- Не изливайте вода в отвора за изходящ въздух.



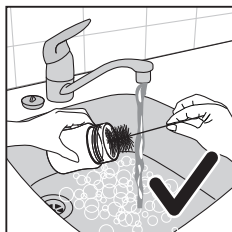
- Не потапяйте основния блок във вода.



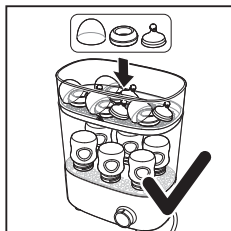
- Не поставяйте никакви предмети под основния уред, когато го използвате, напр. кърпа, кърпичка за почистване и т.н.



- Използвайте 130 мл вода.



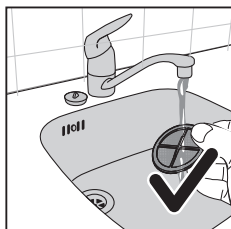
- Почистете изделията, преди да ги поставите в уреда.



- Разгلوبете изцяло всички части на бутилките и ги поставете в уреда с отвори, насочени надолу, за да не се напълнят с вода.



- Изливайте останалата вода от голямата кошница след всяка употреба.



- Почиствайте филтъра на всеки 4 седмици.



- Премахвайте накипа от уреда на всеки 2 седмици.

Запознаване с настройките

Забележка: Преди да стерилизирате бутилки и други изделия, първо ги почистете.

Поставяйте в стерилизатора само изделия, които са подходящи за стерилизиране. Не стерилизирайте изделия, които са пълни с течност, напр. дъвкалка с охлаждаща течност.

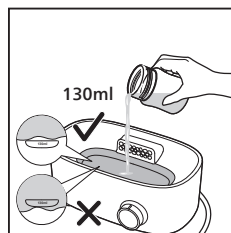
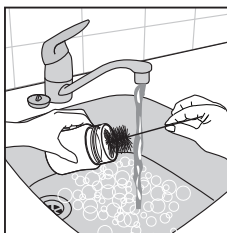
Стерилизиране 	• Режимът на стерилизиране е за стерилизиране на бебешки изделия. • Цикълът на стерилизиране отнема приблизително 10 минути. • Загряването отнема приблизително 4 минути, а стерилизирането – приблизително 6 минути. • Налейте точно 130 мл вода директно в резервоара за вода на основата.
Авто 	• Автоматичният режим е за стерилизиране и сушене на бебешки изделия наведнъж. • Автоматичният цикъл отнема приблизително 40 минути. • Когато използвате режим „Автоматично“, уредът първо започва стерилизиране и след това сушенето ще започне автоматично. Цикълът на стерилизиране отнема приблизително 10 минути, а този на сушене – около 30 минути. • Налейте точно 130 мл вода директно в резервоара за вода на основата.
Сушене 	• Режимът на сушене е за сушене на бебешките изделия. • Цикълът на сушене отнема приблизително 30 минути. • Когато сушите бебешки изделия, не добавяйте вода в резервоара за вода на основата.

Прегу първата употреба

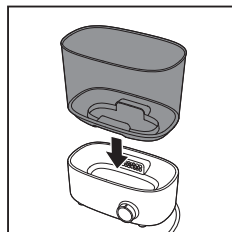
Когато използвате уреда за пръв път, съветваме ви да го оставите да завърши един процес на стерилизиране с празни кошници.

- 1 Използвайте чиста бебешка бутилка и налейте точно 130 мл вода директно в резервоара за вода на основата.

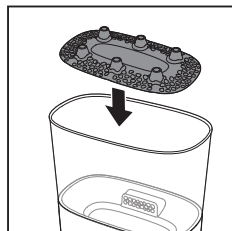
Съвет: Уредът е проектиран за използване с вода от чешмата. В случай че живеете в област с твърда вода, е възможно бързо натрупване на накип. Поради това е препоръчително да използвате вода без минерали, като например дестилирана или пречистена вода, за удължаване на живота на уреда. За повече информация относно варовика вижте раздел „Премахване на накип“.



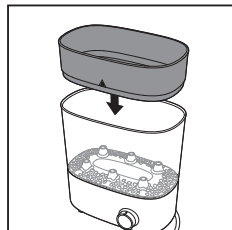
- 2 Поставете голямата кошница върху основата.



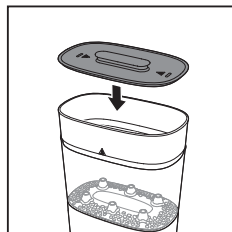
- 3 Поставете долната плоча в голямата кошница.



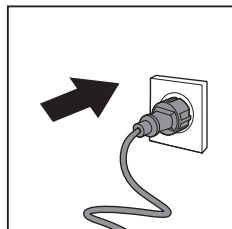
- 4 Поставете малката кошница върху голямата.



5 Поставете капака върху малката кошница.



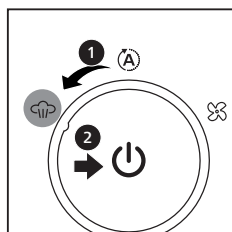
6 Включете щепсела в контакта.



7 Завъртете бутона за вкл./изкл. на режим „Стерилизиране“. След това го натиснете, за да включите уреда.

Внимание: Основата, кошниците и капакът се нагорещават по време на работа или малко след това.

- Целият индикатор за прогреса мига, за да покаже, че уредът стерилизира.
- Когато процесът на стерилизиране приключи, светлините угасват и уредът се изключва автоматично.
- Можете да настроите бутона за вкл./изкл. в режим „Сушене“, за да подсушите уреда. Отнема около 30 минути, за да завършите цикъла на сушене.



8 След като уредът е изстинал напълно, свалете капака, малката кошница, долната плоча и голямата кошница и ги подсушете.

Забележка: Когато изваждате голямата кошница от основата, внимавайте за останалата вода в тавата за отцеждане на основата.

9 Оставете уреда да изстине напълно за около 10 минути, преди да го използвате отново.

Забележка: Уредът не работи в продължение на 10 минути след цикъл на стерилизиране. Първо трябва да се охлади.

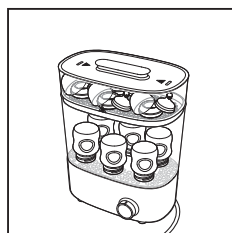
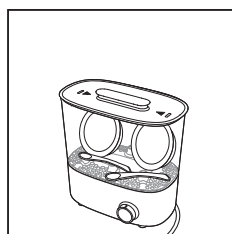
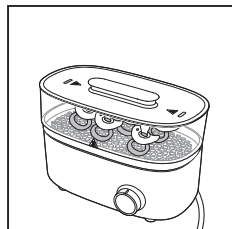
Подготовка за стерилизиране

Преди да сложите изделията за стерилизиране в стерилизатора, ги почистете старателно в съдомиялна машина или на ръка с гореща вода и течен препарат за миене на съдове.

Сглобяване на стерилизатора

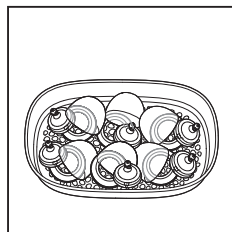
Има няколко начина за сглобяване на стерилизатора.

- 1 Само с малката кошница върху основата – за стерилизиране на малки изделия, като например залъгалки.
- 2 Само с голямата кошница върху основата – за стерилизиране на средноголеми изделия, като например части на помпа за кърма, детски чинии или прибори за хранене.
- 3 С голямата и малката кошница върху основата – за стерилизиране на до шест бутилки от 330 мл. Поставете бутилките с лицето надолу в голямата кошница и поставете куполните капачки на бутилките, винтовите пръстени и бибероните в малката кошница.



Забележка: Когато пълните малката кошница, поставете винтовите пръстени на дъното, бибероните и капачките на бутилките свободно над винтовите пръстени.

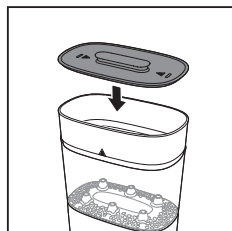
Забележка: Уверете се, че всички части, които трябва да се стерилизират, са напълно разгложени, и ги поставете в кошницата с отвори насочени надолу, за да избегнете пълненето им с вода.



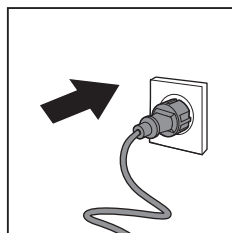
Стерилизиране

Цялостното почистване и почистването без химикали на стерилизатора ще запазят съдържанието му стерилно до 24 часа при затворен капак. След стерилизиране водата, която е останала върху бебешките изделия, е стерилна и няма да събира микроби.

- 1 Налейте вода директно в резервоара за вода на основата (вижте раздел „Преди първата употреба“).
- 2 Сглобете стерилизатора (вижте раздел „Сглобяване на стерилизатора“) и поставете изделията, които ще бъдат стерилизирани, в него.
- 3 Поставете капака върху малката или голямата кошница.



- 4 Включете щепсела в контакта.

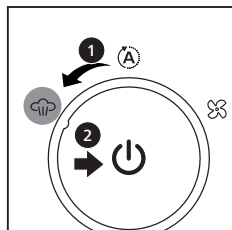


- 5 Завъртете бутона за вкл./изкл. на режим „Стерилизиране“. След това го натиснете, за да включите уреда.

Внимание: Основата, кошниците и капакът се нагорещават по време на работа или малко след това.

Забележка: Можете да изключите уреда, като натиснете бутона за изключване.

- Целият индикатор за прогреса мига, за да покаже, че уредът стерилизира.
 - Когато процесът на стерилизиране приключи, светлините угасват и уредът се изключва автоматично.
- 6 Свалете капака.



Извачайте уредът да се охлади, преди да свалите капака.

Внимавайте. От стерилизатора може да излезе гореща пара.

- 7 Извадете бутилките и други изделия от кошницата. Използвайте щипките, за да извадите по-малките изделия.

Внимавайте. Стерилизираните изделия може да са все още горещи.

Забележка: Не забравяйте да измиете ръцете си старателно, преди да докосвате стерилизираните изделия.

- 8 Изключете уреда от контакта и изчакайте да се охлади напълно.

- 9 Извадете малката и голямата кошница.

Забележка: Когато изваждате голямата кошница, внимавайте за останалата вода в тавата за отцеждане на основата.

Забележка: Тавата за отцеждане е предназначена за събиране на остатъци от мляко или храна и предотвратява попадането им в резервоара за вода на основата. Това е с цел оптимизиране на ефективността на стерилизация и лесно почистване на нагревателния елемент.

- 10 Отстранете долната плоча от голямата кошница. Излейте останалата вода от тавата за отцеждане на голямата кошница и я почистете (вижте раздел „Почистване“).

- 11 Излейте останалата вода от резервоара за вода и го подсушете.

Забележка: Уредът не работи в продължение на 10 минути след цикъл на стерилизиране. Първо трябва да се охлади.

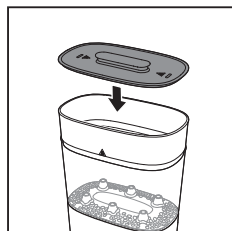
Автоматично – стерилизиране и сушене

- 1 Налейте вода директно в резервоара за вода на основата (вижте раздел „Преди първата употреба“).
- 2 Сглобете стерилизатора (вижте раздел „Сглобяване на стерилизатора“) и поставете изделията, които ще бъдат стерилизирани, в него.

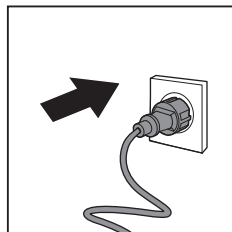
Забележка: Уверете се, че всички изделия са напълно разглобени и поставени в кошницата с отвори, насочени надолу, за ефективно сушене.

Внимавайте. Гореща пара ще излезе от стерилизатора, когато започне сушенето.

- 3 Поставете капака върху малката или голямата кошница.

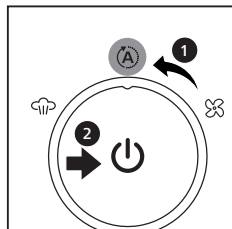


4 Включете щепсела в контакта.



5 Завъртете бутона за вкл./изкл. на режим „Автоматично“. След това го натиснете, за да включите уреда.

- Уредът първо започва стерилизиране. Целият индикатор за прогрес мига, за да покаже, че уредът стерилизира.
- След това сушенето ще започне автоматично. Индикаторните светлини за прогреса мигат и изгасват постепенно, за да покажат, че уредът суши.
- Когато целият процес приключи, светлините угасват и уредът се изключва автоматично.



Внимание: Основата, кошниците и капакът се нагорещават по време на работа или малко след това.

6 Свалете капака.

7 Извадете бутилките и други изделия от кошницата. Използвайте щипките, за да извадите по-малките изделия.

Внимавайте. Стерилизираните изделия може да са все още горещи.

Забележка: Не забравяйте да измиете ръцете си старателно, преди да докосвате стерилизираните изделия.

Забележка: Резултатът от сушенето може да варира в зависимост от температурата и влажността на околната среда и от това колко пълен е стерилизаторът. Можете да изпълните още един цикъл на сушене, ако е необходимо.

8 Изключете уреда от контакта и изчакайте да се охлади напълно.

9 Извадете малката и голямата кошница.

Забележка: Когато изваждате голямата кошница, внимавайте за останалата вода в тавата за отцеждане на основата.

10 Отстранете долната плоча от голямата кошница. Излейте останалата вода от тавата за отцеждане на голямата кошница и я почистете (вижте раздел „Почистване“).

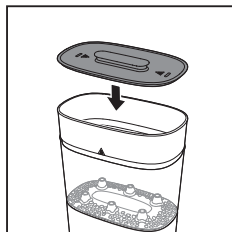
Сушене

- 1 Сглобете стерилизатора (вижте раздел „Сглобяване на стерилизатора“) и поставете изделията, които трябва да се изсушат в него.

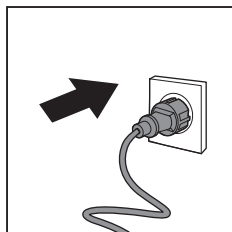
Забележка: Уверете се, че всички изделия са напълно разглобени и поставени в кошницата с отвори, насочени надолу, за ефективно сушене.

Внимавайте. Гореща пара ще излезе от стерилизатора, когато започне сушенето.

- 2 Поставете капака върху малката или голямата кошница.

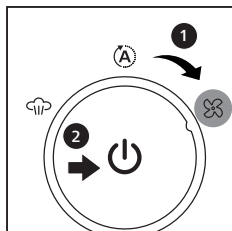


- 3 Включете щепсела в контакта.



- 4 Завъртете бутона за вкл./изкл. на режим „Сушене“. След това го натиснете, за да включите уреда.

- Сушенето ще започне след около 30 секунди. Уредът се загрева, за да произвежда топъл въздух за сушене на изделията.
- Индикаторните светлини за прогреса мигат и изгасват постепенно, за да покажат, че уредът суши.
- Когато процесът на сушене приключи, светлините угасват и уредът се изключва автоматично.



Внимание: Основата, кошниците и капакът се нагорещават по време на работа или малко след това.

- 5 Свалете капака.

- 6 Извадете бутилките и други изделия от кошницата. Използвайте щипките, за да извадите по-малките изделия.

Внимавайте. Изсушените изделия може да са все още горещи.

Забележка: Не забравяйте да измиете ръцете си старателно, преди да докосвате сухите изделия.

Забележка: Резултатът от сушенето може да варира в зависимост от температурата и влажността на околната среда и от това колко пълен е стерилизаторът. Можете да изпълните още един цикъл на сушене, ако е необходимо.

- 7 Изключете уреда от контакта и изчакайте да се охлади напълно.

Почистване

Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати (напр. белина) или гъба с абразивна повърхност за почистване на този уред.

Никога не потапяйте основата и хранявния кабел във вода или друга течност.

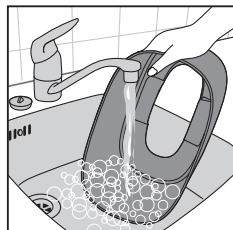
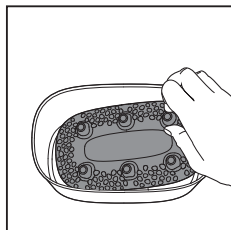
Забележка: Стерилизаторът не е подходящ за миене в съдомиялна машина.

Кошниците, долната плоча и капакът могат да бъдат почистени с гореща вода и течен препарат за миене на съдове.

- 1 Преди да почиствате уреда, винаги го изключвайте от контакта и го оставете да изстине.
- 2 Почистете основата с влажна кърпа.
- 3 Отстранете долната плоча от голямата кошница.

Излейте останалата вода от тавата за отцеждане на голямата кошница.

Забележка: Водата се натрупва в тавата за отцеждане на голямата кошница след всеки цикъл на стерилизиране. Изливайте останалата вода от голямата кошница след всяка употреба.

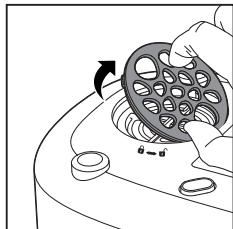
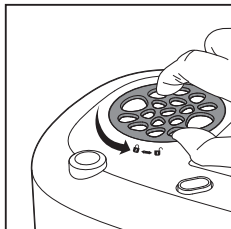


- 4 Почистете капака, малката кошница, долната плоча и голямата кошница в гореща вода с течен препарат за миене на съдове.

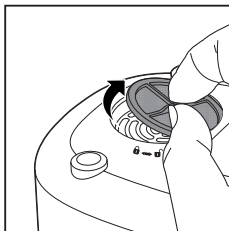
Забележка: След почистване съхранявайте стерилизатора на чисто и сухо място.

Почистване на филтъра

- 1 Отстранете капака на филтъра от основата.

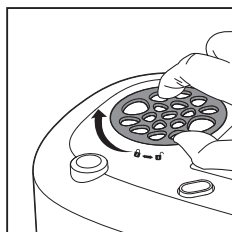
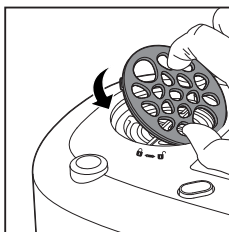
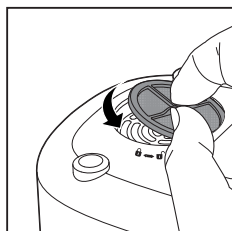
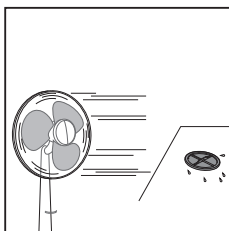


2 Извадете филтъра и го почистете под течаща вода.



3 Оставете филтъра да изсъхне добре на въздух. Поставете го обратно в основата и затворете капака на филтъра.

Забележка: Почиствайте филтъра поне на всеки 4 седмици, за да сте сигурни, че продължава да филтрира ефективно.



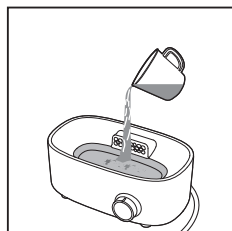
Премахв. накипа

Процесът на стерилизиране е изключително важен за осигуряване на най-високите хигиенни стандарти за вашето бебе. Отлаганията от варовик могат да забавят цикъла на стерилизиране и дори да влошат неговата ефективност.

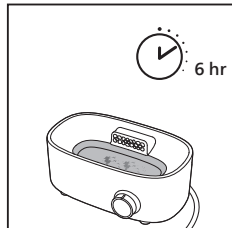
Варовикът е твърдо и варовито отлагане. В зависимост от типа на водата във вашия район варовикът може да има различен вид, вариращ от снежнобели прахообразни петна до кафеникави такива. Колкото по-твърда е водата, толкова по-бързо се натрупва накип. Той се натрупва в уредите, тъй като част от естествено съдържащите се във водата минерали не се изпаряват при загряването на водата. Въпреки че не е вреден, накипът не изглежда добре, почиства се трудно и може да попречи на работата на уредите или да повреди частите им, ако се натрупа в големи количества.

Премахвайте накипа от стерилизатора поне на всеки 2 седмици, за да гарантирате ефективната му работа.

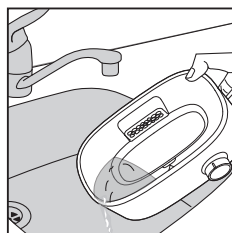
- 1 Налейте 12 мл бял оцет (5% оцетна киселина) и 120 мл вода в резервоара за вода.**



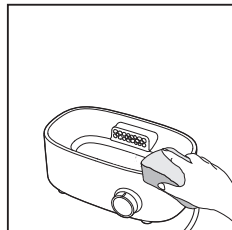
- 2 Изчакайте 6 часа/една нощ или докато целият котлен камък се разтвори.**



- 3 Изпразнете резервоара за вода и го изплакнете старателно.**



- 4 Ако все още виждате следи от накип, отстранете го с гъба. Изплакнете отново и избършете основата с влажна кърпа.



Забележка: Можете да използвате също и препарати за премахване на накип на базата на лимонена киселина.

Забележка: Не използвайте други видове препарати за премахване на накип.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете www.philips.com или отидете при вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката с гаранция за цял свят).

Рециклиране

Този символ означава, че електрическите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци.

Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти.



Поддръжка

За поддръжката на всички продукти, като например често задавани въпроси, посетете www.philips.com/support.

Забележка: Накипът на този уред трябва да се премахва редовно за оптимална работа. Ако не го правите, това може да доведе до повреда на уреда. В този случай ремонтът НЕ се покрива от вашата гаранция.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Решение
Кога трябва да почистя стерилизатора от накип?	Когато използвате стерилизатора, може да забележите, че на нагревателната плоча се появяват малки петна, вариращи от снежнобели до кафеникави. Това е знак, че трябва да отстраните накипа от стерилизатора. При всички случаи стерилизаторът трябва да се почиства от накип поне на всеки 4 седмици, за да се гарантира, че продължава да работи ефективно.
Защо времето за стерилизиране е толкова кратко?	Не сте добавили достатъчно вода за стерилизиране. Налейте точно 130 мл вода директно в резервоара за вода на основата.
Защо остава още много вода в нагревателната плоча след стерилизиране?	Нагревателната плоча може да е блокирана от варовика. Стерилизаторът трябва да се почиства от накип поне на всеки 2 седмици. Вижте раздел „Премахване на накип“.
Защо има мирис и следи от изгоряло на основата?	Може да не сте изливали редовно останалата вода от тавата за отцеждане на голямата кошница. Водата се натрупва в тавата за отцеждане на голямата кошница след всеки цикъл на стерилизиране. Изливайте останалата вода от голямата кошница след всяка употреба. 1 Отстранете долната плоча от голямата кошница. Излейте останалата вода от тавата за отцеждане на голямата кошница. 2 Почистете долната плоча и голямата кошница в гореща вода с течен препарат за миене на съдове. Възможно е изделията да не са били добре почистени преди стерилизиране. Преди да поставите изделията за стерилизиране в стерилизатора, ги почистете старателно в съдомиялна машина или на ръка с гореща вода и течен препарат за миене на съдове.

Проблем	Решение
Покритието се лющи от пластината. Влияе ли на функцията?	Това не влияе на функцията на стерилизатора. Уверете се, че не използвате абразивни или агресивни почистващи препарати (напр. белина) или гъба с абразивна повърхност за почистване на пластината. Избягвайте изливането на студена вода върху нагревателната плоча непосредствено след употреба, тъй като това може да причини напукване поради внезапното охлаждане на незалепващата повърхност.
Защо стерилизаторът спира да работи?	Нагревателната плоча може да е блокирана от варовика. Стерилизаторът трябва да се почиства от накип поне на всеки 2 седмици. Вижте раздел „Премахване на накип“.
Продуктите все още са мокри след сушене.	Продуктите може да са все още мокри поради различни причини: • Температура на околната среда или влажност • Колко пълен е стерилизаторът • Изделията са прекалено натъпкани Уверете се, че горещият въздух може да циркулира около продуктите, за да се гарантира ефективно сушене. Можете да изпълните още един цял цикъл на сушене, ако е необходимо.

